

## Previsioni congiunturali

Tra incertezza e cauto ottimismo

Pagina 06\_ **Assemblee generali dell'aae  
e di EIT.swiss 2025**

Incontro del settore elettrico svizzero a Locarno

Pagina 08\_ **electro-tec 2025**

Un successo sotto ogni punto di vista



Scopritelo  
ora.

EDIZIO.liv – Fatto per la vita.

[feller.ch/edizioliv](https://feller.ch/edizioliv)

EDIZIO.liv è disponibile  
presso i grossisti.

*Feller*

by Schneider Electric

## Indice

6

### Assemblee generali dell'aae e di EIT.swiss 2025

Incontro del settore elettrico svizzero a Locarno

8

### electro-tec 2025

Un successo sotto ogni punto di vista

10

### Congiuntura sostenuta dall'economia interna

Previsioni congiunturali caute dopo un solido inizio 2025

31

### Campagna di affissioni autunno 2025

Iscriversi ora e fare pubblicità con successo

32

### I nostri abbonamenti di assistenza

Il pacchetto completo per la cura del vostro sito web

## Impressum

#### Flash n° 06/2025, 8 luglio 2025

Organo di pubblicazione per i soci dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa.  
In uscita 10 volte l'anno.

**Editore:** Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa, Bernstrasse 28, 3322 Urtenen-Schönbühl  
Tel. +41 31 380 10 10, office@eev.ch

**Redazione:** Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa, Céline Grob, c.grob@eev.ch, Martin Wahlen (responsabile)

**Concetto e realizzazione:** Consulteam GmbH, Mühlegasse 4A, 5070 Frick, office@consulteam.ch

**Stampa:** Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern  
**Tiratura:** 3000 copie

**Scadenza** per l'invio dei dati del Flash no. 08, ottobre 2025: il 22 agosto 2025.

**Foto di copertina:** Zurigo e il lago di Zurigo,  
© iStock by GettyImages, Mario Krpan



## Bilancio intermedio

Dopo un inizio d'anno solido, il vento favorevole che soffiava sull'economia svizzera si è sensibilmente ridotto. L'economia dell'esportazione è sotto pressione, gli investimenti vengono rinviati e le tensioni geopolitiche incidono sulla sicurezza della pianificazione. Mentre i consumi privati, il settore delle prestazioni e, nonostante le sfide strutturali, un'economia edilizia complessivamente solida contribuiscono a stabilizzare la situazione. Molte aziende restano in attesa, in un clima di incertezza e cauto ottimismo. Maggiori informazioni sono disponibili nelle previsioni congiunturali a partire da pagina 10.

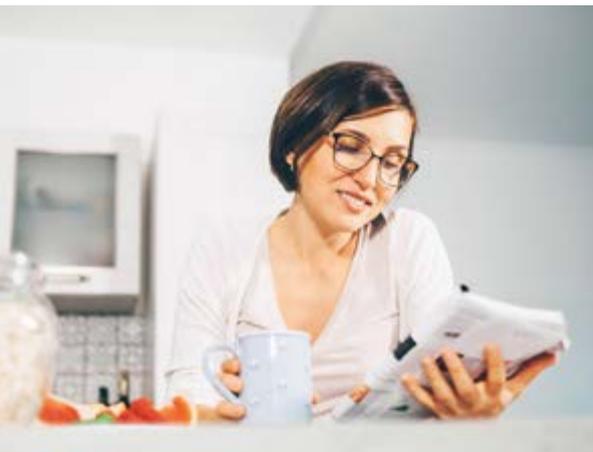
In questo contesto di mercato particolarmente difficile, la fiera electro-tec 2025, tenutasi a Berna, ha dato un segnale forte. Con oltre 6000 professionisti del settore, 130 espositori e diversi seminari specialistici, la fiera si conferma ancora una volta il punto d'incontro centrale del settore elettrico. Lo scambio diretto, l'alta qualità delle discussioni e l'atmosfera positiva confermano l'importanza degli incontri personali per l'informazione e l'innovazione.

Anche l'Assemblea generale dell'aae di quest'anno, svoltasi a Locarno, è stata all'insegna dello spirito di comunità. Il bilancio dell'esercizio 2024, con un volume degli acquisti pari a 939 milioni di franchi, si è chiuso con un risultato positivo, ma sono state anche affrontate apertamente le sfide imminenti, quali la crescente pressione del mercato e la crescente complessità delle attività quotidiane. In questo contesto, ciò che più conta non è solo la situazione economica, ma soprattutto la forza della nostra rete. In effetti, proprio in tempi turbolenti, la coesione all'interno della cooperativa si rivela preziosa.

### Claude Schreiber

Direttore dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa





Iscrizione distribuzione rivista Electro edizione ottobre 2025

## La competenza elettrica si siede a tavola

Ed è proprio a tavola, con un caffè e un biscotto, che si legge la rivista, pensando: «Oh, guarda, è il nostro elettricista!»

L'edizione di ottobre della rivista Electro è pronta per essere pubblicata e rappresenta un'occasione perfetta per entusiasmare i vostri clienti e, allo stesso tempo, dare un forte impulso alle vendite di elettrodomestici. Cosa troverete tra le sue pagine? Marchi di qualità collaudata, condizioni vantaggiose, un concorso interessante e, naturalmente, la ricetta preferita da provare a casa. Iscrivetevi oggi stesso per essere presenti dove si fanno acquisti!



**Termine d'iscrizione:** 5 settembre 2025

**Data di distribuzione:** 20 ottobre 2025

### Ulteriori informazioni

[www.eev.ch](http://www.eev.ch) [Login] | Pubblicità | Riviste | Electro

Nuovo partner convenzionato aae

## Leapmotor Switzerland

Abbiamo stipulato un contratto quadro con LEAPMOTOR Switzerland con effetto dal 1° aprile 2025. I soci aae approfittano di condizioni flotta vantaggiose e di un ristorno supplementare per l'acquisto di un veicolo. Maggiori informazioni su Leapmotor sono disponibili all'indirizzo [www.leapmotor.net](http://www.leapmotor.net) e alla **pagina 27**.



### Contatto:

Leapmotor Switzerland, 8050 Zürich  
[www.leapmotor.net](http://www.leapmotor.net)



Assemblee generali dell'aae e di EIT.swiss 2025

## Incontro del settore elettrico svizzero a Locarno

A metà giugno si sono tenute le Assemblee generali dell'aae e di EIT.swiss. Gli eventi organizzati a Locarno hanno riscosso grande successo tra i soci, che hanno nuovamente apprezzato molto l'occasione di incontrarsi e scambiarsi opinioni. **Riepilogo e impressioni alle pagine 6 e 7.**



electro-tec 2025

## Un successo sotto ogni punto di vista

Gli organizzatori sono molto soddisfatti: il 21 e 22 maggio 2025 hanno partecipato oltre 6000 professionisti e 130 espositori all'electro-tec! I visitatori e gli espositori hanno espresso un alto grado di soddisfazione, lasciando feedback entusiasti e contribuendo a creare un'atmosfera positiva, elementi chiave per il successo di una fiera. **Per saperne di più, consultare la pagina 8.**

Campagna di affissioni autunno 2025

## Iscriversi ora e fare pubblicità con successo

Chi vuole farsi notare deve uscire dall'ombra. E quale palcoscenico migliore se non quello di una grande campagna di affissioni che non passa inosservata. **Maggiori informazioni a pagina 31.**





**Assemblee generali dell'aae e di EIT.swiss 2025**

## **Incontro del settore elettrico svizzero nella vivace città turistica e commerciale di Locarno**

A metà giugno si sono tenute le Assemblee generali dell'aae e di EIT.swiss. Gli eventi organizzati a Locarno hanno riscosso grande successo tra i soci, che hanno nuovamente apprezzato molto l'occasione di incontrarsi e scambiarsi opinioni.

**Q**uest'anno il settore elettrico svizzero si è riunito a Locarno, rinomata destinazione turistica e commerciale in tutta la Svizzera. Il programma di intrattenimento e le attività serali hanno offerto ai presenti l'opportunità di scoprire le attrazioni e le peculiarità del luogo da diverse prospettive, approfittando delle temperature estive.

Il fine settimana lungo a Locarno è iniziato venerdì 13 giugno 2025 con la 105ª Assemblea generale dell'aae. Per entrare nello spirito dell'Assemblea generale, poco prima di mezzogiorno i partecipanti si sono ritro-

vati al PalaCinema per visitare la mostra dei partner convenzionati dell'aae. Questi ultimi hanno presentato presso i propri stand le novità e le tendenze del settore e si sono messi a disposizione dei soci dell'aae per rispondere alle loro domande. Questa opportunità ha permesso di stringere nuovi contatti personali o di consolidare quelli già esistenti.

L'Assemblea generale ordinaria ha avuto inizio alle ore 13.30. Martin Häberling ha espresso la sua gioia per poter presiedere la sua prima Assemblea generale in qualità di presidente del Consiglio d'amministra-

zione. Ha sottolineato il positivo andamento dell'esercizio 2024, con un volume degli acquisti pari a 939 milioni di franchi, leggermente inferiore al livello elevato dell'anno precedente, ma ha anche accennato alle sfide specifiche del settore che si prospettano per il futuro. Il direttore Claude Schreiber ha riferito sull'anno 2024 dal punto di vista della sede. I soci hanno espresso la loro fiducia nell'aae su tutti i punti proposti. Per l'esercizio 2025, sulla base delle attuali previsioni economiche, l'aae prevede uno sviluppo congiunturale moderato.



**Elezione sostitutiva nel Consiglio d'amministrazione**

Il precedente membro del Consiglio d'amministrazione, Alexandre Fragnière, ha rassegnato le dimissioni all'inizio del 2025. Per ricoprire la posizione, il Consiglio d'amministrazione ha proposto Géraldine Grau, comproprietaria e direttrice della Grau Electricité SA di Monthey. L'Assemblea generale ha accolto la proposta e ha eletto a larga maggioranza l'imprenditrice romanda.

**Serata dei partner aae a Losone**

La tradizionale serata dei partner aae si è svolta nell'affascinante Grotto Broggini a Losone, alle porte delle località turistiche di Ascona e Locarno. Gli ospiti hanno gustato un'ottima cena all'aperto, all'ombra di alberi secolari. La location ha offerto un contesto ideale per stimolare interessanti conversazioni tra i partner presenti.

**Sabato: Assemblea generale EIT.swiss e serata estiva all'insegna del divertimento**

Il giorno successivo, sabato 14 giugno 2025, EIT.swiss ha tenuto la sua Assemblea generale. La serata estiva al Palexpo Fevi di Locarno ha concluso in bellezza questo fine settimana ricco di eventi. Gli ospiti hanno potuto godere di una splendida festa estiva allestita in modo incantevole, con specialità culinarie, intrattenimento vario e accompagnamento musicale.



Il presidente del CdA Martin Häberling durante il suo discorso



Il nuovo membro del CdA Géraldine Grau con il presidente del CdA Martin Häberling



Il nuovo Consiglio d'amministrazione in corpore

Altre foto dell'Assemblea generale dell'aae sono disponibili nella nostra galleria fotografica su Flickr.





Alla fiera electro-tec si sono riuniti oltre 6000 professionisti del settore elettrico

## L'electro-tec 2025 è stata un successo sotto ogni punto di vista

Gli organizzatori sono molto soddisfatti: il 21 e 22 maggio 2025 hanno partecipato oltre 6000 professionisti e 130 espositori all'electro-tec! I visitatori e gli espositori hanno espresso un alto grado di soddisfazione, lasciando feedback entusiasti e contribuendo a creare un'atmosfera positiva, elementi chiave per il successo di una fiera.

**L'**electro-tec è la fiera svizzera dedicata al settore elettrico e anche quest'anno ha confermato la sua importanza. Oltre 6000 professionisti provenienti da tutta la Svizzera, 130 espositori di rilievo e un gran numero di associazioni di categoria si sono dati appuntamento nel padiglione più grande della Bernexpo. Il numero di visitatori ed espositori di questa edizione è stato senza precedenti e l'organizzatrice ha espresso grande soddisfazione. Gli stand degli espositori erano di alta

qualità e hanno offerto ai visitatori l'opportunità di informarsi sulle novità e le tendenze del settore.

Il successo di una fiera specializzata non dipende solo dal numero di visitatori, ma anche dalla qualità dei discorsi, dal networking, dall'atmosfera e dall'utilità che se ne trae: ne è convinta l'organizzatrice. Anche questi fattori sono stati valutati positivamente, come dimostrano i numerosi dialoghi personali e i post positivi sui social media. L'organizzatrice è particolarmente



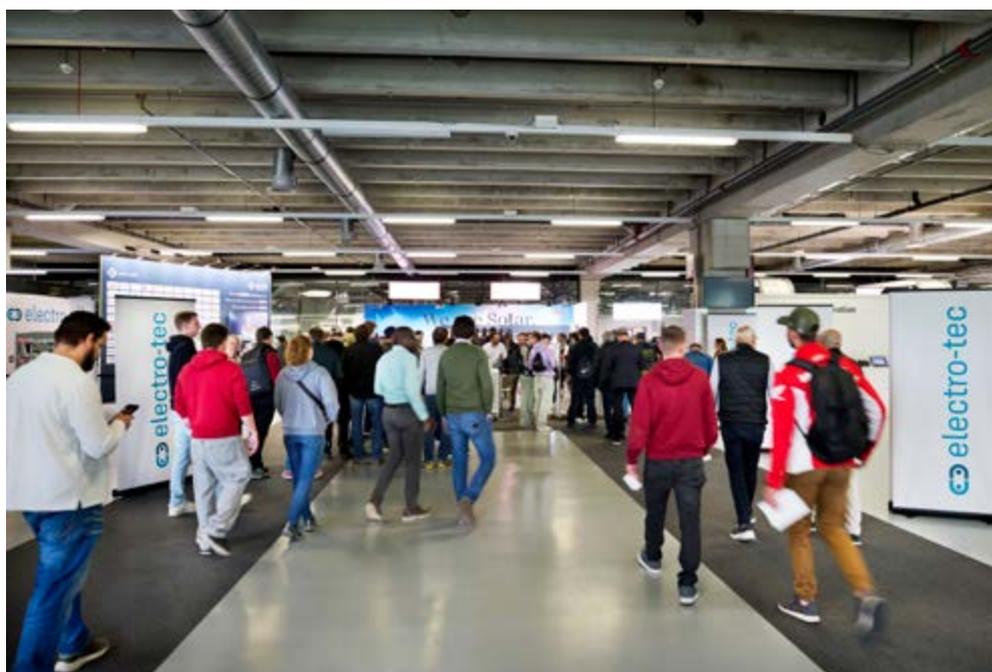
soddisfatta dell'atmosfera positiva che ha caratterizzato le due giornate, poiché ciò ha permesso di raggiungere un obiettivo molto importante.

**Ecco cosa contraddistingue l'electro-tec**

Anche quest'anno, l'electro-tec ha offerto ai visitatori, tra cui installatori, progettisti e altri professionisti del settore, l'opportunità di acquisire conoscenze approfondite per il loro lavoro quotidiano grazie a discorsi personali con gli espositori. La presenza di espositori e delle associazioni di categoria, come EIT.swiss, electrosuisse, Gebäude Netzwerk Initiative (GNI), KNX Swiss, l'Istituto svizzero per la formazione di capi azienda (SIU), l'Associazione Svizzera per la luce (SLG) e l'Associazione Svizzera per i Controlli di impianti elettrici (ASCE), ha permesso di rappresentare al meglio il settore elettrico. I seminari specialistici, orientati alla pratica e tenuti dai sette partner principali e dal partner Solarmarkt GmbH, hanno offerto ai partecipanti conoscenze approfondite. Considerato il ruolo importante dell'electro-tec come ponte con la Svizzera romanda, nella seconda giornata i seminari specialistici sono stati proposti anche in lingua francese. Durante la fiera si sono tenute diverse assemblee generali e dei soci delle associazioni di categoria EIT.bern, KNX Suisse e Swiss GIN. Queste apprezzano l'electro-tec come punto d'incontro centrale del settore e, pertanto, come luogo ideale per le loro riunioni.

**In vista dell'edizione nel 2027**

La prossima edizione dell'electro-tec si terrà a Berna nel maggio del 2027. La data esatta verrà ancora comunicata.



**Affermata, rilevante, innovativa**

Anche dopo la fiera, i professionisti del settore potranno continuare a informarsi sui prodotti e sui servizi degli espositori sulla pagina [electro-tec.ch/de/exhibitors](http://electro-tec.ch/de/exhibitors). L'electro-tec non è solo una piattaforma per l'innovazione e lo scambio, ma convince anche per la sua pluriennale presenza nel settore e per la sua capacità di essere sempre al passo con i temi più rilevanti del ramo. L'electro-tec 2025 ha goduto nuovamente del supporto di sette aziende leader: ABB Schweiz AG, Elektro-Material AG, Feller AG, Hager AG, Legrand (Schweiz) AG, WAGO Contact SA e Woertz AG.

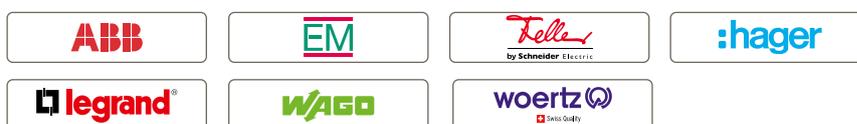




Foto: Schweizerische Rheinhäfen © Patrik Walde

Previsioni congiunturali caute dopo un solido inizio 2025

## Congiuntura sostenuta dall'economia interna

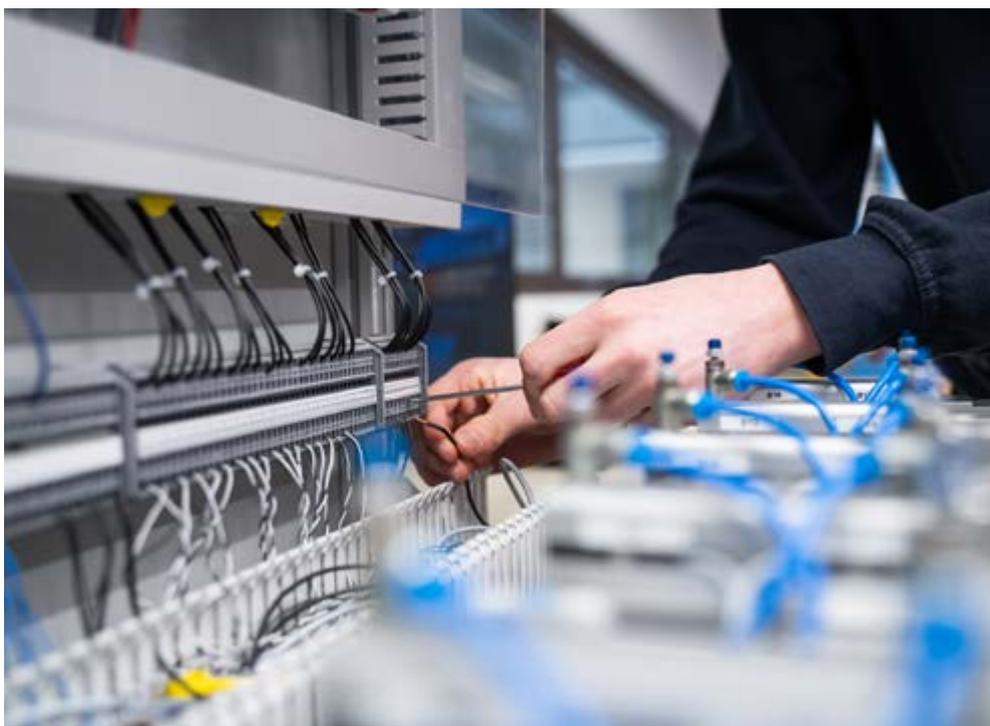
Dopo un solido inizio anno, l'economia svizzera è sempre più sotto pressione. Le esportazioni diminuiscono, gli investimenti sono stagnanti e i rischi geopolitici minano la fiducia. Sebbene la congiuntura sia sostenuta dall'economia interna e dal settore dei servizi, le prospettive rimangono prudenti. Anche il settore dell'edilizia fatica ad invertire la rotta e si trova confrontato con sfide strutturali.

**Testo: Urs Bitterli**

**L'**economia elvetica ha iniziato l'anno con slancio: secondo i dati della Segreteria di Stato dell'economia (SECO), nel primo trimestre 2025 il prodotto interno lordo (PIL) è cresciuto dello 0,8% al netto degli eventi sportivi. Questa evoluzione è stata trainata da una crescita generalizzata del settore dei servizi e da un'espansione superiore alla media dell'in-

dustria chimico-farmaceutica. Nonostante l'inizio positivo, le prospettive per la seconda metà dell'anno sono nettamente più fosche. Ad inizio giugno, economiesuisse ha corretto le sue previsioni annuali del PIL reale: secondo l'organizzazione mantello dell'economia svizzera, nell'anno in corso il PIL dovrebbe crescere soltanto dell'1,1%, rispetto all'1,4% del 2024. economiesuisse è

quindi molto più pessimista rispetto alle sue ultime stime di dicembre. L'organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (OCSE) condivide queste prospettive prudenti e nel 2025 per la Svizzera pronostica anch'essa un aumento del PIL dell'1,1%. Anche nel 2026, con l'1,4%, la crescita dovrebbe situarsi al di sotto del potenziale a lungo termine. La causa principale di questa frenata risiede nella crescente incertezza a livello globale. La situazione economica nei principali mercati di sbocco segna il passo: in Europa e in Cina la dinamica rimane sotto la media, e anche negli USA l'incertezza politica e le tendenze protezionistiche stanno logorando ulteriormente le prospettive. Inoltre, la volatilità dei prezzi dell'energia, le difficoltà di fornitura dei prodotti iniziali e l'aumento dei tassi d'interesse a livello mondiale stanno mettendo a dura prova la sicurezza degli investimenti e della pianificazione.



**Domanda debole:** i settori industriali orientati all'esportazione, come quello dei macchinari, degli orologi e dei beni di consumo sono i più colpiti dalla stagnazione.

## Nonostante un inizio anno positivo, le prospettive per la seconda metà del 2025 sono nettamente più fosche.

### Settore dell'esportazione sulla difensiva

Particolarmente colpita dal ristagno è l'industria dell'esportazione. I produttori di macchinari, di orologi e di beni di consumo sono confrontati con un calo della domanda. A ciò si aggiunge la minaccia di nuovi dazi punitivi da parte del presidente americano Trump. Secondo una previsione dell'OCSE, una simile controversia commerciale potrebbe ulteriormente rafforzare il franco svizzero e quindi peggiorare la competitività delle esportazioni elvetiche. Già ora molte aziende soffrono a causa della forza del franco, che rende i prodotti svizzeri più cari all'estero.

Nel primo trimestre, l'esportazione di merci registrava ancora un aumento del 5%, trainato principalmente dai prodotti farmaceutici destinati agli USA. Tuttavia, tale aumento potrebbe essere dovuto agli effetti anticipatori legati ai segnali protezionistici provenienti da Washington. Per la seconda metà dell'anno, i rappresentanti del settore stimano un andamento nettamente più statico. Per di più, nel contesto attuale, la domanda di beni d'investimento come macchinari, veicoli e impianti industriali complessi è piuttosto esitante. L'elevata incertezza che caratterizza i grandi progetti internazionali sta avendo un impatto diretto sull'utilizzo delle capacità produttive delle aziende esportatrici svizzere. Infine, rappresentano un rischio strutturale anche i problemi nella catena di approvvigionamento provocati dalla guerra in Ucraina e dalle nuove barriere doganali.

### Congiuntura sostenuta dall'economia interna

A differenza dall'economia dell'esportazione, quella interna si dimostra più resiliente.

I consumi privati approfittano di svariati fattori positivi: in Svizzera l'inflazione annua è ulteriormente diminuita a maggio, attestandosi su valori negativi e rafforzando il potere d'acquisto reale. Contemporaneamente, i salari reali crescono leggermente, spinti dal basso tasso di disoccupazione e da solide convenzioni salariali. L'economia svizzera prevede che questa tendenza continuerà per il resto dell'anno e sosterrà i consumi. Anche il settore dei servizi rimane un pilastro essenziale. I servizi per le imprese, il commercio e i servizi sanitari continuano a contribuire positivamente alla creazione di valore aggiunto. I servizi finanziari crescono per il secondo anno consecutivo nonostante il calo dei tassi d'interesse. Purtroppo, il turismo e il settore para-alberghiero (case di vacanza, campeggi, offerte Airbnb ecc.) registrano un leggero calo, dovuto alla minore domanda interna nell'ambito del tempo libero.

Attualmente, si riscontra una forte reticenza all'acquisto di beni di consumo durevoli, in particolare per automobili, elettronica e grandi elettrodomestici. Si registra una

tendenza a prolungare i cicli di vita di questi prodotti. Secondo alcuni sondaggi rappresentativi, rivenditori e fornitori registrano un numero crescente di consumatori che rinviando gli acquisti programmati, optando per riparazioni o per offerte del mercato dell'usato.

### **Inflazione negativa**

Per la prima volta dal 2021, il rincaro in Svizzera ha fatto segnare cifre negative. Con un meno 0,1% lo scorso maggio, il tasso di inflazione è stato inferiore alla fascia per la stabilità compresa tra lo 0 e il 2% fissata come obiettivo annuo dalla Banca nazionale (BNS). Particolarmente significativa è

l'evoluzione dei prezzi delle merci importate, che ha fatto segnare un -2,4%, mentre i beni nazionali aumentano leggermente dello 0,6%. Tale differenza è indicativa della debolezza dei mercati di sbocco internazionali e, al contempo, della stabilità strutturale del mercato interno. La maggior parte degli esperti prevede un equilibrio tra le due tendenze nei prossimi mesi. L'inflazione ha continuato a diminuire anche nell'eurozona, dove a maggio è scesa sotto la soglia del 2%, obiettivo a medio termine della Banca centrale europea (BCE). Ad aprile si attestava ancora al 2,2%. Il calo è stato superiore alle attese degli economisti. L'inflazione nell'eurozona è quindi scesa al livello più basso dal settembre 2024 e ora si attesta sotto l'obiettivo del 2% fissato dalla BCE.

### **Politica dei tassi d'interesse della BNS come fattore di sollievo**

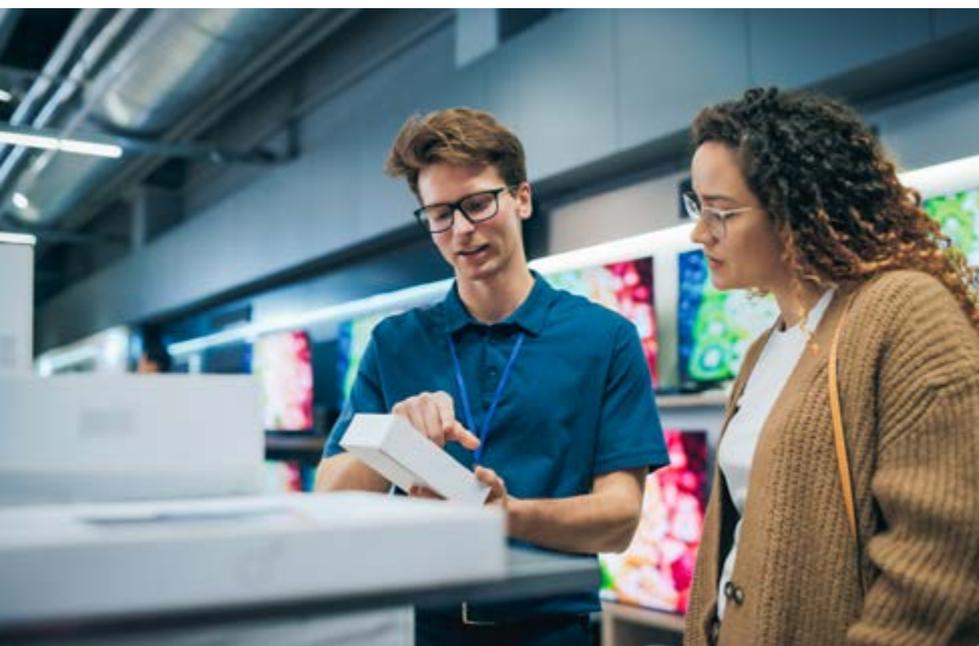
La politica monetaria della BNS resta un fattore di sollievo. Riducendo i tassi d'interesse allo 0,25% nel marzo 2025, la BNS ha reagito alla debole congiuntura e alla bassa inflazione. Questa mossa ha portato a una considerevole riduzione dei costi finanziari per investimenti, ipoteche e crediti al consumo. Tuttavia, questo taglio avrà un effetto ritardato, soprattutto perché la tendenza globa-

le dei tassi d'interesse rimane disomogenea: mentre la BCE adotta i primi allentamenti, la Banca centrale statunitense mantiene i tassi a un livello storicamente elevato. Contemporaneamente, gli osservatori del mercato mettono in guardia dalle conseguenze di una possibile deflazione, qualora l'inflazione dovesse perdurare a lungo sotto lo zero. In questo caso, il rallentamento dei consumi potrebbe aggravarsi ulteriormente e l'economia reale indebolirsi. La BNS si muove quindi lungo un sottile equilibrio tra promozione alla crescita e stabilità dei prezzi.

### **Tra scetticismo e cauto ottimismo**

Il clima dell'economia svizzera è variegato. A maggio 2025, l'indice dell'andamento degli affari del Centro di ricerca congiunturale (KOF) del Politecnico federale di Zurigo mostrava i primi segnali di ripresa, dopo il forte peggioramento delle previsioni registrato ad aprile. La situazione sta tornando serena soprattutto nei settori del commercio al dettaglio, dell'edilizia e della progettazione. Nell'industria il pessimismo si sta attenuando, dopo che, ad aprile, i piani di produzione erano stati fortemente corretti al ribasso a causa della politica dei dazi. Attualmente gran parte delle imprese resta in attesa. I programmi d'investimento non vengono cancellati, ma sono spesso rinviati. L'attenzione si sta sempre più concentrando sull'efficienza, la digitalizzazione e la compatibilità climatica. Nell'industria guadagnano d'importanza l'automazione dei processi, la ricollocazione della produzione e l'efficienza energetica. Le associazioni di settore, come la Società Svizzera degli Impresari-Costruttori (SSIC), osservano una crescente riluttanza anche a indire gare d'appalto per

**La reticenza all'acquisto di beni di consumo durevoli è evidente, in particolare per quanto riguarda le automobili, l'elettronica e i grandi elettrodomestici.**



Nel primo trimestre 2025, la cautela dei consumatori e le incertezze di natura economico-politica hanno portato a una palese riluttanza a spendere.



nuovi grandi progetti. I tempi di progettazione, di finanziamento e le procedure politiche di autorizzazione sono fattori di rallentamento fondamentali, che incidono anche sui comparti a monte come l'architettura e la progettazione degli impianti tecnici elettrici e di costruzioni.

#### **Investimenti edili stabili nonostante le sfide strutturali**

Nel 2025 il settore delle costruzioni appare stabile, nonostante le sfide strutturali. Nel primo trimestre dell'anno, l'attività edilizia ha toccato i 4,7 miliardi di franchi, con un lieve aumento dello 0,4% rispetto all'anno precedente. I nuovi mandati sono aumentati dell'1,9%. Per l'anno in corso, la SSIC si attende una crescita moderata dell'attività edilizia di circa l'1,1%. Tuttavia, le tendenze variano in base alla regione e al segmento: mentre l'edilizia commerciale registra un calo del 7%, quella pubblica del soprassuolo evidenzia un risultato sorprendentemente positivo con un +23% di attività edilizia e addirittura un +34% di nuovi mandati. Anche l'edilizia residenziale evolve meglio del previsto: il fatturato aumenta del 2,4% e i nuovi incarichi addirittura dell'11%. L'au-

mento del numero di domande di costruzione registrato nel 2024 si riflette quindi gradualmente nel portafoglio ordini. Tuttavia, questo ritmo non basta a soddisfare il fabbisogno di abitazioni. La quota di abitazioni vuote potrebbe scendere sotto la soglia dell'1% a livello nazionale.

Nell'edilizia sotterranea la situazione è volatile: nel settore pubblico il fatturato è aumentato dell'2,8%, mentre nel privato è diminuito dell'11%. Per il secondo trimestre, l'indice delle costruzioni elaborato dalla SSIC prevede un lieve aumento del fatturato. La priorità ai grandi progetti infrastrutturali stabilita dal Consiglio federale e dal Politecnico di Zurigo potrebbe avere un impatto positivo in questo senso, specie in ambito stradale e ferroviario.

Ma nel complesso le condizioni quadro per il settore sono favorevoli: la situazione degli affari delle imprese edili continua ad essere valutata perlopiù positivamente. I bassi tassi d'interesse favoriscono la congiuntura. Per i prossimi mesi, i rappresentanti del settore prevedono una crescita dell'attività edilizia e della domanda. Tuttavia, tale dinamica non è del tutto paragonabile alla vivace attività dell'anno precedente.

## **Il fatturato dell'edilizia residenziale aumenta del 2,4% e i nuovi incarichi addirittura dell'11%. Ma il ritmo non è sufficiente a soddisfare il fabbisogno di abitazioni.**

#### **Domanda immobiliare, scarsità dell'offerta**

Il mercato degli alloggi resta teso. Con una quota del 3,8%, l'offerta si attesta a un livello storicamente basso. Gli appartamenti a prezzi accessibili sono ormai rari. Uno sguardo ai permessi di costruzione rilasciati indica che si prevede una maggiore attività edilizia soprattutto per le nuove costruzioni residenziali, ma molti progetti sono destinati a sostituire edifici esistenti e quindi, in definitiva, contribuiscono poco



**A prima vista, il mercato del lavoro resta solido:** nel 2025 l'occupazione crescerà prevedibilmente dello 0,8%. Ma sotto la superficie si intravedono le prime crepe: il numero di posti vacanti diminuisce.

ad alleviare il mercato immobiliare. Secondo le stime degli esperti, la quota di alloggi vuoti scenderà probabilmente sotto l'1%, con il conseguente rincaro degli affitti: per il 2025 ci si attende un aumento dell'1,7%, con un incremento ancora maggiore in centri come Zurigo o Lucerna. Resta alta anche la domanda di case di proprietà. Il numero delle transazioni per appartamenti e case unifamiliari è nettamente superiore alla media decennale. E i prezzi salgono ancora: +3,6% per gli appartamenti e +3,8% per le case. Il mercato degli spazi per uffici e negozi, invece, si sviluppa con più moderazione. Sebbene l'offerta sia scesa leggermente al 6,1%, le previsioni per il 2025 indicano che in particolare le superfici commerciali diventeranno mediamente meno care dell'1%.

**Il numero di lavoratori a tempo ridotto aumenterà sensibilmente, segno della crescente pressione sulle aziende affinché si adeguino.**

#### **Leggera instabilità sul mercato del lavoro**

A prima vista, il mercato del lavoro resta solido: nel 2025 l'occupazione crescerà prevedibilmente dello 0,8%. Ma sotto la superficie si intravedono le prime crepe: il numero di posti vacanti diminuisce. Secondo le stime di economie svizzese, il tasso di disoccupazione salirà al 3% quest'anno e al 3,1% nel 2026. Il numero di lavoratori a tempo ridotto aumenterà sensibilmente, segno della crescente pressione sulle aziende affinché queste si adeguino. Questo sviluppo riguarda principalmente i settori orientati alle esportazioni, come anche parte dei settori finanziari e dei servizi. Il settore pubblico, invece, porta stabilità: la domanda di personale nell'amministrazione, nell'istruzione e nella sanità resta elevata. L'immigrazione ha un effetto stabilizzante sul mercato del lavoro, benché comporti squilibri regionali. Ad aprile, il numero dei disoccupati si è attestato al 2,9%, ossia poco più di 130 000 persone, ma con un aumento di oltre il 21% rispetto allo stesso mese del 2024.

#### **Tra recessione e ripresa**

Lo sviluppo congiunturale svizzero rimane contrastante. Negli ultimi mesi sono aumentate considerevolmente sia le barriere commerciali che l'incertezza delle politiche economiche e commerciali. Questa cre-

scente insicurezza ha indebolito la fiducia di imprese e consumatori e potrebbe frenare l'attività commerciale e gli investimenti. Molte aziende stanno adottando un atteggiamento attendista, divise tra la ricerca di garanzie sul rischio e la speranza di una normalizzazione dell'economia mondiale. Per l'anno prossimo le aspettative sono nettamente più positive: il sondaggio sugli investimenti del KOF segnala programmi ottimisti come non se ne vedono da anni. Se le tensioni geopolitiche dovessero attenuarsi e le condizioni del commercio migliorare, l'economia svizzera potrebbe tornare a esprimere appieno il suo potenziale.

Fonti: Segreteria di Stato dell'economia (SECO); Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca (DEFR); Società Svizzera degli Impresari-Costruttori (SSIC); Politecnico di Zurigo – Centro di ricerca congiunturale (KOF); Prospettive economiche dell'OCSE; economie svizzese; GfK/NIQ – Market Monitor Svizzera 1° tr. 2025; Wüest Partner; IWK Communication Partner – Consumer Priorities 2025

# Tutto su Matter: ordini smart presso Otto Fischer



Come standard indipendente dal produttore, Matter si è ormai affermato con successo nel settore della smart home e si sta sviluppando rapidamente. Pertanto, Otto Fischer vi offre non solo una gamma ampia e costantemente aggiornata di dispositivi compatibili con Matter – compresi prodotti esclusivi come Atios SmartCore – ma anche una consulenza competente e una formazione orientata alla pratica per i vostri collaboratori.



Haier Energy

# Soluzioni energetiche intelligenti per vivere già oggi nel futuro

In un mondo digitalmente connesso e orientato alle esigenze individuali, le soluzioni standard non bastano più. I clienti vogliono tecnologie su misura – intelligenti, sostenibili ed efficaci. Haier risponde a queste esigenze con soluzioni che vanno oltre il prodotto: una promessa per un'energia smart e orientata al futuro, che semplifica la vita quotidiana.

Haier punta su innovazione, efficienza e sostenibilità, ridefinendo il settore energetico con soluzioni complete esclusive. I nostri prodotti Smart Energy combinano tecnologia avanzata e massimo comfort – batterie intelligenti, pompe di calore ad alta efficienza, colonnine di ricarica, pannelli solari ed elettrodomestici connessi: tutto da un unico fornitore.

## Smart Cube

Haier Smart Cube è una soluzione all-in-one per lo stoccaggio di energia, pensata per rivoluzionare il consumo elettrico domestico. L'energia prodotta dal vostro impianto fotovoltaico viene immagazzinata e utilizzata grazie all'inverter integrato per alimentare tutti i dispositivi di casa.



- 1 Alimentazione tramite impianto fotovoltaico
- 2 Alimentazione tramite ricarica bidirezionale dell'auto elettrica
- 3 Alimentazione dalla batteria

## I nostri punti di forza

La nostra gestione energetica smart permette di usare l'energia solare direttamente per gli elettrodomestici – sosteni-

bile, connessa e supportata dall'IA. Se questa tecnologia è già disponibile oggi, perché scegliere ancora dispositivi senza intelligenza artificiale? Il nostro obiettivo: un sistema domestico completamente intelligente alimentato da energia verde.

- Struttura robusta IP54, temperatura operativa da -30 °C a +55 °C
- Caricatore DC bidirezionale
- Installazione in soli 15 minuti
- Alta compatibilità con pompe di calore, impianti fotovoltaici, inverter di terze parti
- Fino a 6 moduli (max. 48 kWh), 20 unità in parallelo (960 kWh)
- Commutazione immediata (0 ms) in caso di blackout
- Diagnostica remota con un clic
- Energia completamente indipendente dalla rete

Diventate partner certificato Haier e accettate a vantaggi esclusivi. Il nostro team vi affiancherà dalla formazione alla vendita. Saremo lieti di collaborare con voi.



## Contatto:

Haier Switzerland AG, 6340 Baar, tel. +41 41 785 40 40  
info-ch@haier-europe.com, www.haier.ch

**Haier**

ecoQ DryAir 20L Energy Saver

## Il vincitore del test TCS per ambienti asciutti e sani

L'ecoQ DryAir 20L Energy Saver è la nuova stella tra i deumidificatori. Nell'ultimo test del Touring Club Svizzero (TCS), è stato incoronato vincitore e ha ottenuto un punteggio elevato nelle categorie di prestazioni di deumidificazione, efficienza energetica, livello di rumorosità e facilità d'uso.

### Massima efficienza, funzionamento silenzioso

Questo deumidificatore combina prestazioni di deumidificazione impressionanti con un consumo energetico particolarmente basso, ideale per i clienti attenti all'ambiente e ai costi. Grazie al suo peso ridotto e al design facile da usare, è facile da trasportare e flessibile da utilizzare. I filtri dell'aria opzionali ampliano la funzionalità con una pratica opzione di purificazione dell'aria.

### Durevole e pratico nell'uso quotidiano

Grazie all'ampio serbatoio dell'acqua, ecoQ DryAir 20L Energy Saver consente lunghi tempi di funzionamento senza frequenti svuotamenti. Il funzionamento intuitivo e la semplice manutenzione ne fanno un compagno affidabile per l'uso quotidiano. Se necessario, è disponibile anche il tubo di scarico: una decisione che consente di risparmiare risorse, visto che solo pochi clienti ne hanno bisogno.

### Perfetto per soggiorni, cantine e bagni

L'ecoQ DryAir 20L Energy Saver garantisce un clima interno ottimale evitando la formazione di muffa e di muri umidi. Contribuisce quindi in modo significativo a preservare il



tessuto edile: un argomento di vendita convincente per gli elettricisti che si affidano a soluzioni durevoli ed efficienti.

za innovativa del marchio e offrono agli elettricisti una selezione di prodotti affidabili.

### ecofort: qualità convincente

La vittoria di questo test è un doppio successo per ecofort, poiché anche il Meaco Arete® One 20L ha ottenuto risultati eccellenti. Entrambi i modelli sottolineano la for-

### Approfittate subito!

In qualità di socio aae, godete di condizioni interessanti. Affidatevi a una qualità comprovata e rendete i vostri clienti pienamente soddisfatti!



### Contatto:

ecofort AG, 2560 Nidau, tel. +41 32 322 31 11  
info@ecofort.ch, www.ecofort.ch



**Climatizzazione ad alta efficienza energetica**

# Unità di condizionamento mobili e compatte

Preparatevi all'estate con versatili climatizzatori portatili e compatti. I tre prodotti Argo assicurano un clima interno piacevolmente fresco quando le temperature superano regolarmente i trenta gradi.

**Raffrescamento rapido ed efficiente**

Nei caldi mesi estivi, avere un ufficio o una camera da letto freschi è una vera e propria fonte di gioia. Non tutti gli appartamenti possono essere dotati di un impianto di climatizzazione fisso, per motivi strutturali o economici. A questo scopo, i tre prodotti Argo rappresentano un'alternativa economica da utilizzare per raffreddare una sola stanza. Un raffreddamento rapido ed efficace è particolarmente importante quando le temperature sono persistentemente elevate. I climatizzatori portatili non comportano costi di installazione elevati e possono essere utilizzati in modo flessibile in stanze diverse. Arrivare in una casa fresca? Nessun problema: basta accendere il climatizzatore Argo dall'app sulla via del rientro. Oppure preimpostarlo con la funzione timer.

**I nostri climatizzatori: mobili o a parete**



**Argo Milo Plus:** Approfittate di un piacevole comfort nella stanza con il climatizzatore Argo Milo Plus, compatto e facile da usare. Il dispositivo è composto da un'unità interna e da un tubo flessibile di scarico che passa facilmente attraverso finestre, porte o pareti esterne. Ideale per uffici, camere da letto o soggiorni. La regolazione della temperatura e dell'umidità è semplice e personalizzata e garantisce un clima fresco nella stanza senza difficoltà.

**PAC-W2650SH:** Il PAC-W2650SH è un condizionatore d'aria monoblocco a parete senza unità esterna. È adatto per ambienti residenziali e di lavoro e offre quattro modalità di funzionamento: raffreddamento, riscaldamento, deumidificazione e ventilazione. L'apparecchio può essere comandato tramite telecomando, dispone di una funzione timer e funziona in modo particolarmente silenzioso in modalità notturna. Ideale per l'uso durante tutto l'anno.



**Argo Ulisse:** Il climatizzatore Argo Ulisse Eco è unico nel suo genere e combina tutti i vantaggi di un apparecchio split. L'installazione è semplice grazie agli speciali giunti rapidi. L'apparecchio è molto potente e silenzioso, grazie alla tecnologia Full DC Inverter. Le funzioni possono essere comodamente gestite da qualsiasi luogo con l'apposita app, che comunica tramite il modulo wi-fi integrato.

**Il trio in sintesi**

	<b>Argo Milo Plus</b>	<b>PAC-W2650SH</b>	<b>Argo Ulisse</b>
Tipo di apparecchio	Climatizzatore portatile	Monoblocco climatizzatore a parete	Climatizzatore split portatile
Ideale per	Uffici, camere da letto e soggiorni più piccoli	Abitazioni, uffici o appartamenti per le vacanze	Uffici e spazi abitativi o come raffreddamento d'emergenza
Modalità di funzionamento	Raffreddamento, riscaldamento, deumidificazione e ventilazione	Raffreddamento, riscaldamento, deumidificazione, ventilazione	Raffreddamento
Capacità di raffrescamento	3.5 kW	2.6 kW	4.0 kW
Efficienza energetica	A	A	A
Refrigerante	R290	R290	R32
Unità esterna	No	No	Sì
Wi-fi integrato	Sì	Sì	Sì

**Contatto:**  
 Krüger + Co. AG, 9113 Degersheim, tel. +41 71 372 82 82  
 info@krueger.ch, www.krueger.ch





## Illuminazione intelligente per un futuro sostenibile

I requisiti dei moderni sistemi di illuminazione crescono costantemente: efficienza, sostenibilità e comfort sono le parole chiave. Verolight AG offre soluzioni intelligenti che non solo permettono di risparmiare energia, ma migliorano anche significativamente la qualità della luce. Grazie alla lunga esperienza nella riconversione alla tecnologia LED e all'utilizzo di moderni sistemi di controllo dell'illuminazione, i problemi di illuminazione vengono risolti in modo efficiente e sostenibile.

L'illuminazione rappresenta una percentuale significativa del consumo energetico degli edifici: fino al 40% in alcuni casi. Il passaggio alla tecnologia a LED riduce notevolmente questo consumo, riduce le emissioni di CO<sub>2</sub> e prolunga la durata degli impianti. Le nostre soluzioni su misura combinano tecnologie innovative come i comandi in funzione della presenza e della luce diurna per garantire che la luce venga utilizzata solo quando è veramente necessaria.

Grazie alla combinazione degli innovativi sistemi di comando come DALI-2 e dei sensori, i livelli di luce possono essere adattati ai requisiti della scena desiderati e alle condizioni di luce diurna. In questo modo è possibile ottenere un notevole risparmio energetico, migliorando contemporaneamente

la qualità della vita degli utenti e prolungando la durata degli apparecchi, che vengono fatti funzionare meno a pieno carico. Pertanto, la luce viene personalizzata in base alle esigenze di ogni stanza e dei suoi utenti. Così non solo si crea un'atmosfera di illuminazione efficiente dal punto di vista energetico, ma anche piacevole, perfetta per uffici, istituti scolastici, impianti industriali o centri medici.

### La competenza che convince

Che si tratti di piccoli ammodernamenti o di ristrutturazioni complete, Verolight AG punta su competenze all'avanguardia e tecnologie innovative. Il nostro team supporta i progetti dalla pianificazione all'installazione e garantisce gli standard più elevati.

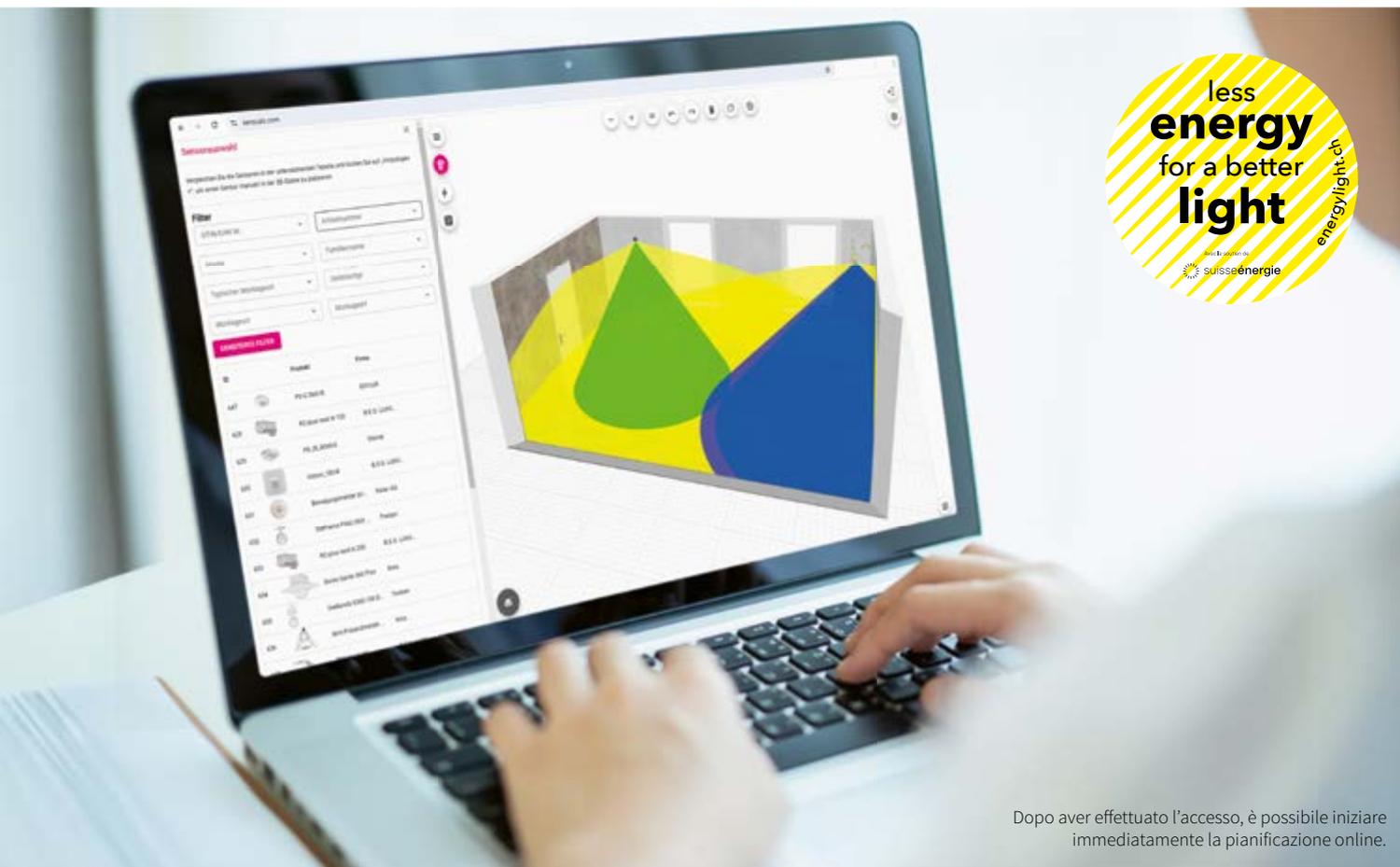
La combinazione di sensori di luce diurna e di movimento con un Dip-Switch C3 per la regolazione del colore della luce crea soluzioni di illuminazione flessibili, efficienti dal punto di vista energetico e in grado di promuovere un senso di benessere.

Il futuro dell'illuminazione è intelligente, flessibile e sostenibile. Scegliete una soluzione a prova di futuro che combina comfort, efficienza e tutela dell'ambiente. Contattateci oggi stesso per iniziare il vostro progetto.

### Contatto:

Verolight AG, 6260 Mehlsecken, tel. +41 62 552 22 00  
[vertrieb@verolight.com](mailto:vertrieb@verolight.com), [www.verolight.com](http://www.verolight.com)





Dopo aver effettuato l'accesso, è possibile iniziare immediatamente la pianificazione online.

## Ridurre il consumo energetico con SensCalc

# L'unico strumento gratuito al mondo per la pianificazione dei sensori PIR

Con SensCalc, i professionisti dell'elettrotecnica e della progettazione di illuminazione e sensori hanno a disposizione uno strumento online gratuito che rende la pianificazione dei sensori PIR pratica, conforme alle normative ed efficiente dal punto di vista energetico – ora con corsi SelfStudy gratuiti in tedesco, inglese e francese.

I sensori PIR (infrarossi passivi) sono una componente fondamentale dei moderni sistemi di gestione dell'illuminazione. Se usati correttamente, aumentano il comfort, riducono il consumo energetico e contribuiscono in modo significativo alla sostenibilità. Tuttavia, la loro scelta e collocazione richiede una pianificazione precisa e competenze approfondite. È proprio qui che entra in gioco SensCalc: uno strumento di pianificazione online, accessibile senza

installazione e completamente gratuito, che semplifica notevolmente queste operazioni. SensCalc è stato sviluppato da RELUX in collaborazione con l'Ufficio federale dell'energia, METAS, l'Associazione Svizzera per la luce (SLG), SensNORM ed EnergiaSvizzera. Si rivolge a elettricisti, progettisti della luce, consulenti energetici e anche a committenti tecnici. L'obiettivo è professionalizzare la pianificazione dei sensori, evitare errori e rendere misurabile l'efficienza energetica.



I sensori possono essere facilmente selezionati e posizionati nello strumento online. Tutti i parametri sono chiaramente visualizzati nella panoramica del progetto.

Lo strumento elabora dati degli ambienti, tipologie d'uso, requisiti di illuminazione e parametri dei sensori, calcola il potenziale risparmio energetico secondo la norma SIA 387/4 e visualizza graficamente i tempi di ammortamento. Anche la copertura dei sensori viene rappresentata graficamente – un aiuto prezioso per un posizionamento ottimale. Vengono utilizzati solo sensori PIR misurati secondo IEC 63180 o sensNORM 2022.

**Novità:** I nuovi corsi SelfStudy gratuiti in tedesco, inglese e francese offrono conoscenze compatte sulla pianificazione dei sensori – ideali per principianti o per un ripasso.

**Vantaggi pratici:**

- Risparmio energetico fino al 60 % nell'illuminazione (secondo la guida SLG)
- Analisi dell'ammortamento secondo SIA 387/4
- Visualizzazione del posizionamento dei sensori per una maggiore sicurezza nella progettazione
- Selezione dei prodotti basata su GTIN e supporto nell'argomentazione verso i committenti
- Integrazione dei sensori tramite dati GLDF o Excel

**Conclusioni:** SensCalc rende la pianificazione dei sensori PIR semplice, conforme alle norme e trasparente – una risorsa preziosa per chi desidera progettare in modo economico e sostenibile.

**I produttori di sensori PIR possono elencare e presentare i loro prodotti su SensCalc**

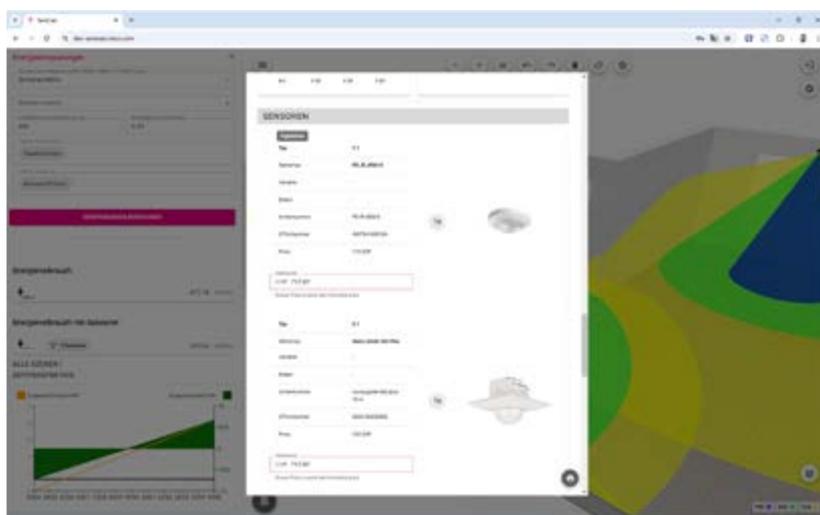
Requisiti: dati in formato GLDF o Excel, incluso modello L3D, scheda tecnica e istruzioni di montaggio. Sono ammessi solo sensori testati secondo IEC 63180 o sensNORM. Un modello di dati è disponibile sul sito web.

**Progetto sostenuto da:**

Sviluppato da RELUX in collaborazione con l'Ufficio federale dell'energia, METAS, SLG, SensNORM ed EnergiaSvizzera.

**Maggiori informazioni:**

[www.slg.ch/fr/mediatheque/articles/SensCalc.php](http://www.slg.ch/fr/mediatheque/articles/SensCalc.php)



Il risparmio energetico è immediatamente visibile e i sensori possono essere visualizzati per caratteristiche e numero GTIN.



**Formazione di fumo nell'impianto di illuminazione di emergenza a causa delle batterie al piombo**

# Impianti di illuminazione di emergenza HELUX con batterie al litio: lunga durata garantita, sicurezza e risparmio

Gli impianti di illuminazione di emergenza utilizzano quasi sempre delle batterie a piombo-acido. I rischi che queste batterie comportano non devono essere sottovalutati. Nel giro di due giorni, in una scuola e in una casa di riposo a pochi chilometri di distanza l'una dall'altra si è generato del fumo dalle batterie al piombo. I sistemi HELUX con batterie al litio riducono al minimo questo rischio con la garanzia della durata della batteria.

## Cosa rende potenzialmente pericolose le batterie al piombo?

Temperature d'esercizio elevate, scariche profonde, sovraccarichi o cortocircuiti possono portare a un'instabilità termica nelle batterie al piombo sensibili alla temperatura. Un circolo vizioso chimico al termine del quale la batteria viene completamente distrutta da un incendio. In entrambi i casi, l'attenzione del personale ha evitato un incendio.

## Perché nessuno ci fa caso?

Il gestore è obbligato per legge a monitorare i guasti della centralina di illuminazione di emergenza a distanza o a controllarli in loco ogni giorno (vedere codice QR). Il più delle volte i responsabili non lo fanno e i controlli non vengono effettuati.

## Cosa rende sicure le batterie al litio?

Le batterie al litio utilizzate da HELUX non subiscono alcun effetto dannoso con tem-

perature fino a 40°C. Inoltre, un sistema di gestione della batteria (BMS) monitora costantemente l'alimentazione delle celle, la temperatura e la corrente. Le condizioni critiche vengono riconosciute ed evitate automaticamente.

## Fino a 12 anni di garanzia sulle batterie al litio con HELUX

Se è stato stipulato un contratto di manutenzione con HELUX, è garantita la seguente durata delle batterie al litio utilizzate, indipendentemente dalla temperatura di esercizio.

### ■ Batterie al litio nelle centraline CPS GENESIS: 12 anni

(durata prevista min. 20 anni)

### ■ Batterie al litio nelle centraline LPS GENESIS: 9 anni

(durata prevista min. 15 anni)



Sistemi al litio CPS GENESIS di HELUX con 12 anni di garanzia sulle batterie



Le batterie al piombo gonfie in una scuola hanno provocato un intervento dei vigili del fuoco



Obblighi di controllo centralina



Il litio riduce i costi di gestione

#### Contatto:

Helux AG, 8152 Glattbrugg, tel. +41 58 521 05 05  
info@helux.ch, www.helux.ch

**HELUX**  
Gessler Schweiz



I nuovi preferiti

## Gli apparecchi Miele in beige perlato – ora anche con maniglia

Un colore si è insediato nelle nuove cucine: è il beige perlato ed è apprezzato tanto da chi ama il design quanto da chi preferisce le tonalità tenui. Il caldo e neutro beige, infatti, si armonizza con diversi ambienti e stili di arredamento grazie alla sua eleganza senza tempo. Il beige perlato è quindi perfetto sia per le cucine nuove che per sostituire vecchi apparecchi. E Miele offre tutto in beige perlato, dai forni ai cassetti, fino alle enoteche.

### Beige perlato con e senza maniglia e 2 concetti dei comandi

Oltre ai modelli ArtLine senza maniglia, la VitroLine è ora disponibile in beige perlato anche con maniglia. Questi apparecchi sfoggiano i noti concetti dei comandi Miele: i modelli 78xx sono dotati di M Touch con un display full touch e i 74xx di DirectSensor con un display di testo a 4 righe.

### Tutto beige perlato, dagli apparecchi per la cottura all'enoteca

I modelli in beige perlato sono belli da vedere e divertenti da usare. Diversi apparecchi come forni a vapore combinati, forni con pirolisi, forni compatti con microonde, macchine da caffè completamente automatiche, cassetti scaldavivande o sottovuoto, cappe aspiranti ed enoteche sono disponibili in beige perlato.



#### Contatto:

Miele AG, 8957 Spreitenbach, tel. +41 56 417 27 61  
domesticsales@miele.ch, www.miele.ch

Maggiori informazioni su [www.miele.ch](http://www.miele.ch)

Lavastoviglie efficienti ASKO da FORS SA

## Sostenibilità naturale in casa: solo con ASKO DW60

La lavastoviglie DW60 di ASKO dimostra come gli elettrodomestici moderni possano coniugare responsabilità ecologica e tecnologia intelligente. Sviluppata per garantire prestazioni durature e un impatto ambientale minimo, supporta uno stile di vita sostenibile, del tutto naturale nella vita di ogni giorno.

Sostenibilità e responsabilità vanno oggi di pari passo. La DW60 è stata sviluppata con questo proposito: essere un elettrodomestico responsabile, efficace e progettato per durare nel tempo. Una lavastoviglie che non convince solo oggi, ma che svolgerà il suo dovere anche nei prossimi 20 anni.

### Consumo idrico efficiente

La lavastoviglie ASKO DW60 convince grazie al suo consumo idrico particolarmente ridotto. Dei sensori intelligenti analizzano il grado di sporcizia delle stoviglie e regolano automaticamente il consumo idrico. L'innovativo sistema di lavaggio consente un utilizzo polivalente dell'acqua senza sacrificare le prestazioni di lavaggio. L'approccio sostenibile è particolarmente evidente nel programma Eco: con soli 7,5 litri d'acqua per

ciclo, la DW60 consuma fino al 50% in meno rispetto a molti modelli tradizionali e, inoltre, fornisce un valido contributo a un uso consapevole dell'acqua.

### Auto Door Open Drying™

La ASKO DW60 mostra il suo lato economico non solo durante il lavaggio, ma anche durante l'asciugatura. Grazie alla tecnologia Auto Door Open Drying™, la lavastoviglie utilizza il calore residuo naturale dell'ultimo ciclo per asciugare le stoviglie in modo efficiente. Il vapore caldo si condensa sulle pareti interne più fredde e la condensa che si crea viene raccolta nel vassoio inferiore. Quindi, lo sportello si apre automaticamente in modo che l'aria calda dell'ambiente completi la fase di asciugatura senza bisogno di energia aggiuntiva. Il risultato è un'a-

sciugatura delicata, efficace ed efficiente dal punto di vista energetico.

### Una combinazione perfetta

Una tecnologia efficiente è solo metà dell'opera: il resto lo fa la lavastoviglie ASKO 3 in 1. Perché la vera sostenibilità non si manifesta solo nel programma, ma anche nei dettagli. Invece di dover scegliere tra prestazioni di lavaggio e consapevolezza ambientale, il gel offre entrambe le cose in perfetta armonia. Combina detersivo per piatti, brillantante e sale in un unico prodotto e rimuove anche i residui più ostinati grazie al suo doppio sistema enzimatico. Il risultato: stoviglie pulite, posate lucide e bicchieri scintillanti. Per questo è perfetta per tutti coloro che attribuiscono grande importanza alla pulizia e pensano anche al domani.



FORS assicura 5 anni di garanzia sugli apparecchi domestici e professionali.



### Contatto:

FORS AG, 2557 Studen, tel. +41 32 374 26 26  
info@fors.ch, www.fors.ch



## Congelatore SG405N

# Straordinaria capacità di congelazione e caratteristiche di spicco

Il modello Electrolux SG405N propone in un unico apparecchio il massimo spazio possibile, tecnologie intelligenti e comandi pratici.

Con il congelatore a posa libera Electrolux SG405N, Electrolux propone un dispositivo ad alte prestazioni appositamente sviluppato per soddisfare le esigenze delle economie domestiche moderne e di una gestione sofisticata delle scorte. Con un generoso volume utile di 406 litri, questo apparecchio, oltre a offrire ampio spazio, convince anche per le sue ingegnose funzioni.

### Maggior spazio grazie a MultiSpace

Rispetto ai modelli standard, il modello SG405N conquista con il suo innovativo concetto MultiSpace, in grado di offrire spazio di conservazione aggiuntivo. Sei spaziosi cassetti e due stabili ripiani di vetro permettono, inoltre, di conservare in modo flessibile e organizzato un'ampia varietà di alimenti, dai surgelati alle bevande.

### Tecnologia NoFrost per un funzionamento senza manutenzione

Grazie alla tecnologia di sbrinamento NoFrost, lo sbrinamento manuale appartiene al passato. La circolazione automatica dell'aria impedisce in modo affidabile la formazione di brina e ghiaccio, assicurando così una capacità di congelamento costante e proteggendo gli alimenti in modo ottimale.

### Funzione di congelamento rapido per la massima freschezza

Grazie all'interruttore di congelamento rapido integrato, è possibile portare i prodotti freschi a temperatura di congelamento in modo particolarmente rapido. Ciò permette di preservare la struttura cellulare e le vitamine, conservando così a lungo la freschezza degli alimenti.



### Condizioni costanti con MultiFlow

La tecnologia MultiFlow garantisce una distribuzione omogenea della temperatura e dell'umidità dell'aria in tutto lo spazio interno. Ciò permette di conservare gli alimenti delicati in condizioni ideali, indipendentemente dalla loro collocazione nel dispositivo.

### Design moderno

Il design elegante e lineare si adatta perfettamente a qualsiasi cucina, sottolineando lo standard di alta qualità dell'apparecchio. L'illuminazione interna a LED, posizionata nella parte superiore e ai lati, rappresenta un ulteriore punto di spicco. Essa assicura, infatti, un'illuminazione uniforme di tutte le aree, anche negli angoli più remoti.

#### Contatto:

Electrolux AG, 8048 Zürich  
Tel. +41 44 405 81 11, fax +41 44 405 82 35  
www.electrolux.ch



Quando le dimensioni fanno la differenza

## Nuove combinazioni da incasso XL: sempre spazio a sufficienza per gli alimenti freschi

Grazie a importanti innovazioni, la gamma di elettrodomestici da incasso Liebherr cresce letteralmente fino al soffitto della cucina: una famiglia di prodotti dal design armonioso e senza tempo per la nicchia alta 194 cm sfrutta al meglio l'altezza della stanza disponibile per creare ulteriore volume utilizzabile. Rispetto a un combinato da incasso di 178 cm, offre il 12,5% di spazio in più per conservare gli alimenti freschi.



Il modello della serie Prime convince anche con due cassetti BioFresh su guide SoftTelescopic. Con questo modello con BioFresh, Liebherr lancia gli unici elettrodomestici da incasso per la nicchia da 194 cm dotati di due cassetti a zero gradi. Inoltre, grazie a VarioTemp, il vano congelatore può essere utilizzato anche come zona di raffreddamento. La classe di efficienza energetica C, raggiunta per la prima volta in questo segmento, stabilisce un ulteriore punto di riferimento.

Gli elettrodomestici da incasso XL, alti 194 cm, si inseriscono perfettamente nel design di una cucina di alta qualità. Rispetto a un apparecchio alto 178 cm, la nuova gamma di modelli Liebherr offre 30 litri di volume di raffreddamento in più per gli alimenti freschi. Con questa nuova altezza di nicchia, Liebherr risponde alla crescente domanda di modelli da incasso più grandi.

### Adatto a tutte le esigenze

In questa nuova categoria di dimensioni sono disponibili quattro modelli. Si va dal modello base con tecnologia di freschezza EasyFresh della serie Pure alla serie Plus con BioFresh e al modello premium della serie Prime con display Touch & Swipe e altre caratteristiche come il pannello posteriore SmartSteel, il LightTower e l'IceMaker integrato.

### Contatto:

Liebherr-Export AG, 5415 Nussbaumen AG  
sales.hau.ch@liebherr.com, home.liebherr.com

**LIEBHERR**

**Nuovo  
partner con-  
venzionato  
aae**

# Con Leapmotor, la Svizzera fa un salto nel futuro

Leapmotor Svizzera ha concluso un contratto quadro con l'aae a partire dal 1° aprile 2025. I soci aae approfittano di condizioni flotta vantaggiose e di un ristorno supplementare per l'acquisto di un veicolo.



Con il salto in Svizzera, Leapmotor pone una nuova pietra miliare nella mobilità elettrica in questo Paese. Fondata nel 2015, l'azienda tecnologica cinese è considerata un game changer nel mercato dei veicoli elettrici. La sua tecnologia «cell-to-chassis» è innovativa e consente di integrare le batterie direttamente nel telaio del veicolo, risparmiando spazio e peso e aumentando la stabilità dei veicoli. Simbolo e forza trainante dell'innovazione e del progresso nella mobilità elet-

trica, Leapmotor dà nuovo impulso e dinamismo alla mobilità in Svizzera.

Il marchio è presente in 22 località della Svizzera con due modelli interessanti. Si tratta del T03, un'agile e affascinante city runabout perfetta per il traffico urbano moderno, e del C10, un SUV avanzato per gli automobilisti più esigenti. Entrambi sono dotati di una gamma completa di equipaggiamenti di serie a prezzi sorprendentemente interessanti e di servizi di garanzia.

Leapmotor aggiungerà altri quattro modelli elettrici a batteria alla sua gamma entro il 2026.

### **Vantaggi esclusivi per i soci aae: offerte speciali su Leapmotor!**

Come soci aae, potete approfittare di condizioni particolarmente vantaggiose su tutta la gamma innovativa di veicoli Leapmotor grazie a un accordo speciale. Vale davvero la pena approfittarne!

#### **Contatto:**

Leapmotor Switzerland, 8050 Zürich  
www.leapmotor.net

**LEAPMOTOR**

# Lancio del nuovo Toyota Urban Cruiser elettrico a batteria

Toyota presenta il nuovissimo Urban Cruiser, un modello che porterà sul mercato un design deciso, un abitacolo spazioso e un ricco contenuto tecnologico tra i SUV elettrici a batteria compatti.

L'Urban Cruiser, sviluppato dall'Urban SUV Concept, consoliderà la forte presenza di Toyota in un segmento di mercato in Europa in rapida crescita e altamente competitivo e aumenterà l'ampiezza e la portata della propria gamma di veicoli completamente elettrici.

Il design di forte impatto dell'Urban Cruiser è una caratteristica distintiva che lo differenzia dai suoi concorrenti. Esercita un fascino sui clienti grazie al suo autentico carattere da SUV, evidenziato dalla parte inferiore della carrozzeria dal design potente. Sviluppato sul tema «Urban Tech», il suo stile sofisticato e maturo dona al veicolo un aspetto accattivante da ogni angolo lo si guardi.



L'Urban Cruiser sarà disponibile con due pacchi batteria e la possibilità di scegliere tra trazione anteriore o integrale. Entrambe le versioni sfruttano la tecnologia al litio ferro fosfato, che garantisce durata, sicurezza

e costi contenuti. L'accelerazione è immediata e lineare, sia da fermo che durante i sorpassi.

Il nuovo Toyota Urban Cruiser sarà lanciato in Svizzera nell'autunno del 2025.



**Contatto:**

Toyota AG, 5745 Safenwil  
Tel. +41 62 788 88 44, [www.toyota.ch](http://www.toyota.ch)



# Anteprima mondiale delle LEXUS RZ 2025

Il SUV di lusso elettrico a batteria beneficia di una rivisitazione completa che innalza l'esperienza di guida a un livello superiore, introducendo tecnologie innovative che offrono più potenza, controllo migliorato e maggiore coinvolgimento e soddisfazione del conducente. Questi cambiamenti all'avanguardia sono accompagnati da un ulteriore perfezionamento della lussuosa esperienza a bordo.

Tra le principali innovazioni tecniche spicca la prima implementazione del sistema steer-by-wire di Lexus, che offre una nuova esperienza di guida con un funzionamento fluido, semplice e intuitivo, in particolare quando si percorrono strade tortuose. Il sistema è stato inoltre messo a punto per offrire una reattività e una risposta al conducente prive di vibrazioni indesiderate.

La nuova gamma di modelli RZ include per la prima volta anche la performance e lo stile della linea F SPORT. L'RZ 550e a trazione integrale è la versione più potente e offre una nuova esperienza di guida BEV con l'Interactive Manual Drive Lexus, un sistema elettronico che offre un cambio manuale virtuale. Il tempo di ricarica della batteria sarà inoltre più rapido, grazie all'adozione di un nuovo sistema di pre-condizionamento della batteria e a un caricabatteria di bordo CA da 22 kW.

Il lancio sul mercato svizzero della nuova LEXUS RZ è previsto per l'autunno del 2025.



**Contatto:**

Toyota AG, 5745 Safenwil  
Tel. +41 62 788 88 44, [www.lexus.ch](http://www.lexus.ch)



# Il versatile EV4 firmato Kia proveniente dall'Europa

A partire da quest'estate, con la nuova EV4, Kia porterà una ventata di freschezza nel segmento delle berline compatte elettriche. Il modello convince per il design accattivante, l'elevata praticità nell'uso quotidiano e la tecnologia innovativa. Ultima arrivata nella pluriprimatista serie di modelli EV, la EV4 si rivolge a una nuova generazione di conducenti pronti a passare definitivamente alla mobilità elettrica.



## Stile ed efficienza in perfetta armonia

La EV4 è molto più di un semplice veicolo elettrico. Con il frontale ribassato, la silhouette allungata e il nuovo «EV Tiger Face», incarna un linguaggio stilistico moderno e sportivo. I fari orientati verticalmente e le linee pulite sottolineano il suo aspetto deciso, sia nella versione EV4 che EV4 Fastback. È possibile scegliere tra due opzioni di batteria: 58,3 kWh per un'autonomia fino a 430 km o 81,4 kWh per un'autonomia fino a 630 km (WLTP). Il motore da 150 kW consente alla EV4 di raggiungere i 100 km/h in 7,4 secondi. Inoltre è possibile ricaricare la batteria dal 10 all'80% in soli 31 minuti, ideale per la mobilità quotidiana.

## Comfort, connettività e impegno per l'Europa

All'interno, la EV4 convince con un display widescreen da 30 pollici, comandi vocali intuitivi e opzioni di streaming all'avanguardia come YouTube o Netflix. La Digital Key 2.0 consente l'accesso tramite smartphone o Apple Watch™, mentre l'i-Pedal 3.0 garantisce un'esperienza di guida particolarmente confortevole.

Anche in termini di sicurezza, la EV4 stabilisce nuovi standard: con l'assistente autostradale HDA2, un pacchetto ADAS completo e una struttura della carrozzeria rinforzata, soddisfa i più elevati standard di sicurezza, con l'obiettivo di ottenere le migliori valutazioni Euro NCAP e US NCAP. La EV4 è la prima Kia completamente elettrica prodotta in Europa. Ciò sottolinea l'impegno di Kia nei confronti del mercato europeo e di un futuro della mobilità sostenibile e radicato a livello locale.



### Contatto:

Kia Schweiz AG, 5745 Safenwil  
[www.kia.ch](http://www.kia.ch)





## Campagna di affissioni autunno 2025

# Iscriversi ora e fare pubblicità con successo

Chi vuole farsi notare deve uscire dall'ombra. E quale palcoscenico migliore se non quello di una grande campagna di affissioni che non passa inosservata.

### La vostra apparizione di prestigio

Cosa potrebbe sottolineare meglio il vostro messaggio di un'apparizione con Marco Odermatt? Esatto, proprio lui, Odermatt. Fiducia, prestazioni, qualità svizzera: non servono altre parole. Un volto conosciuto, rassicurante e che rimane impresso.

### I soggetti autunnali sono fortemente radicati

Non tutti hanno bisogno di un volto famoso: a volte basta semplicemente mostrare chi si è. I soggetti autunnali aae partono proprio da questo presupposto. In qualità di rivenditori specializzati di fiducia, se necessario, consegnate anche andando in canoa: l'im-

portante è che i vostri clienti siano soddisfatti. Questi soggetti raccontano la vostra storia. In modo autentico. Simpatico. E con un pizzico di ironia.

### Più spazio a metà prezzo: l'offerta 4 per 2

Prenotate quattro superfici pubblicitarie, ma ne pagate solo due grazie al sostegno dei nostri partner Electrolux e V-ZUG. Il layout? Ci pensiamo noi. La stampa? È inclusa\*. E il dispendio? Minimo. L'effetto? Massimo.

### In aggiunta: sconto aae del 20%

Perché con noi ottenete di più: riceverete uno sconto del 20% su tutte le superfici

pubblicitarie F12 prenotate tramite l'aae. Inoltre, riceverete un pacchetto pubblicitario gratuito per la vostra attività, con manifesti personalizzati.

### Iscrivetevi ora, al resto pensiamo noi

Basta compilare il formulario su [www.eev.ch](http://www.eev.ch) o contattare direttamente la Signora Sarah Wenger ([s.wenger@eev.ch](mailto:s.wenger@eev.ch) / 031 380 10 31) e il gioco è fatto. Ci occupiamo noi del layout, della stampa e di tutto il resto. Voi godetevi la visibilità.

\* fino a cinque manifesti inclusi

### Scadenze

**Termine d'iscrizione:** 19 settembre 2025  
**Affissione:** dal 20 ottobre 2025 per due settimane

### Iscrizione

[www.eev.ch](http://www.eev.ch) | Elettrodomestici | Modelli esclusivi ELITE | Campagna di affissioni

## I nostri abbonamenti di assistenza

# Il pacchetto completo per la cura del vostro sito web

Siete ogni giorno in giro per cantieri, coordinate i collaboratori e fornite consulenza ai clienti, ma spesso non avete tempo per occuparvi del sito web. Tuttavia, è fondamentale che il sito funzioni perfettamente dal punto di vista tecnico e che i contenuti siano sempre aggiornati. Proprio per questo motivo abbiamo creato i nostri abbonamenti di assistenza.

### Panoramica dei nostri pacchetti di manutenzione

Siete voi a decidere il livello di assistenza desiderato, dall'assistenza tecnica di base alla gestione completa dei contenuti. Qui trovate il pacchetto più adatto alle vostre esigenze:



#### Tech Support L'abbonamento base stabile

Ogni 6 settimane circa:

- Backup
- Aggiornamento sistema CMS
- Prova di funzionamento



#### Webadmin Il pacchetto completo senza pensieri

Assistenza tecnica (include tutto ciò che è compreso nell'abbonamento Tech Support) e contenuti, perché ci occupiamo anche dei vostri contenuti:

- News (p. es. ferie aziendali, completamento di progetti)
- Modifiche relative al personale o agli orari di apertura
- Inserzioni di lavoro, nuove foto ecc.



#### Comfort Il pacchetto risparmio per i più esigenti

La rivista online e-tec e l'abbonamento Webadmin in un unico pacchetto. Ideale per chi, oltre alla manutenzione del sito web, desidera puntare su una propria rivista online.



### Perché ne vale la pena

#### ■ Sicurezza e stabilità

Aggiornamenti e backup regolari: il vostro sito web rimane protetto.

#### ■ Un'immagine professionale

Contenuti aggiornati che presentano l'attività e il successo della vostra azienda.

#### ■ Più tempo per i vostri clienti

Voi ci dite cosa deve essere modificato, noi lo realizziamo. Punto.

#### ■ Controllo completo dei costi

Tariffe annuali chiare e trasparenza totale, senza costi nascosti.

#### ■ Un partner su cui contare

Tempi di reazione rapidi e assistenza personalizzata: siamo a vostra disposizione.

Concentratevi sul vostro lavoro, noi ci occupiamo del vostro sito web. Richiedete una consulenza non vincolante: Massimiliano Messina, +41 31 380 10 34, m.messina@eev.ch

### Ulteriori informazioni

[www.eev.ch](http://www.eev.ch) | Pubblicità

# Aumentate l'attrattiva della vostra azienda per il personale specializzato – offrendo una previdenza professionale moderna

La carenza di manodopera qualificata continua ad essere una grande sfida per le aziende. Con una buona cassa pensioni aumentate le possibilità di attrarre – e trattenere – i talenti più richiesti sul mercato del lavoro. Gli esperti previdenziali di Allianz spiegano come fare.

## 1. Abbassare la soglia di ingresso

I dipendenti a tempo parziale e quelli con più datori di lavoro non beneficiano del 2° pilastro se il loro reddito è inferiore alla soglia d'ingresso, che attualmente è pari a CHF 22.680.–. In qualità di datore di lavoro, avete la possibilità di abbassare a vostra discrezione la soglia d'ingresso o di abolirla del tutto.

## 2. Ridurre la deduzione di coordinamento

La deduzione di coordinamento è attualmente uguale per tutti i dipendenti ed è pari a CHF 26.460.–. Questo penalizza le persone con un reddito più basso e i dipendenti che lavorano a tempo parziale: più basso è il reddito, maggiore è infatti la percentuale che viene erosa dalla deduzione di coordinamento. Anche in questo caso avete un ampio margine di manovra: potete ridurre la deduzione di coordinamento, abolirla o agganciarla al grado di occupazione.

## 3. Adeguare gli accrediti di vecchiaia

Dato che gli accrediti di vecchiaia aumentano in funzione dell'età, i dipendenti più anziani risultano più costosi dei loro colleghi più giovani e sono quindi svantaggiati sul mercato del lavoro. Anche per quanto riguarda gli accrediti di vecchiaia, i datori di lavoro hanno la possibilità di superare il minimo obbligatorio.



## 4. Sensibilizzare i dipendenti

Per promuovere l'interesse e l'impegno dei dipendenti, potete proporre al vostro personale un evento informativo Allianz gratuito in tema di cassa pensioni.

**Approfittatene subito!** Volete saperne di più sulla previdenza professionale per la vostra azienda? Saremo lieti di fornirvi una consulenza gratuita e presentarvi un'offerta concreta.

**Buono a sapersi:** i soci aae beneficiano di interessanti condizioni di favore su determinati prodotti assicurativi.



### Contatto:

Allianz Suisse, Agevolazioni per aziende e associazioni  
www.allianz.ch



## Danni al tetto

Negli ultimi mesi, l'eec è stata contattata in merito a diversi casi di danni causati da perdite nei tetti. Durante la ricostruzione dei fatti, è emerso che le richieste di risarcimento erano state presentate dopo l'installazione di un impianto fotovoltaico su un tetto esistente. Ciò ci ha spinto a elaborare una clausola di esclusione di responsabilità insieme agli ispettori sinistri delle società coinvolte.

Raccomandiamo ai nostri soci di inserire la seguente clausola nelle offerte e nelle conferme di mandato per i lavori da eseguire su/a un tetto:

*«Il carico o il transito sui tetti esistenti può causare la perdita di permeabilità dell'involucro dell'edificio. Il mandante si impegna a far controllare il luogo di montaggio da un esperto qualificato prima dell'inizio dei lavori e a far redigere un verbale scritto che ne attesti lo stato attuale. Il mandatario sottolinea espressamente che il montaggio di un impianto fotovoltaico (FV) su un tetto esistente comporta un rischio considerevole per l'impermeabilità.*

*Il mandatario declina ogni responsabilità per eventuali infiltrazioni nell'involucro dell'edificio, salvo che il danno sia imputabile a un errore di montaggio. In tal caso, spetta esclusivamente il diritto al valore attuale dell'oggetto danneggiato.»*

Inoltre, in caso di danni all'involucro dell'edificio, la copertura assicurativa è limitata (tra CHF 50 000 e CHF 100 000) dalla copertura ampliata per danni alle cose lavorate o



custodite. In alternativa, tale copertura può essere acquistata tramite l'assicurazione di montaggio, nella quale è possibile includere anche i danni all'oggetto da montare. In tutti i casi, tuttavia, la prestazione dell'assicuratore è limitata al valore attuale dell'oggetto danneggiato.

Contattateci, siamo a vostra disposizione e saremo lieti di verificare insieme a voi la vostra situazione assicurativa. In qualità di soci aae, questo servizio è gratuito.

Per maggiori informazioni sui partner dei nostri contratti quadro, sulle condizioni speciali e sulle offerte gratuite per voi, consultate il sito [www.eev.ch](http://www.eev.ch) | Servizi | Assicurazioni

**Contatto:**

Schweizerische Elektro Elite Consulting AG eec  
Bernstrasse 28, 3322 Urtenen-Schönbühl  
Tel. +41 31 380 10 10, [eec@eev.ch](mailto:eec@eev.ch), [www.eev.ch](http://www.eev.ch)



Installazione



ecofort AG  
 Birkenweg 11, 2560 Nidau  
 Tel. +41 32 322 31 11  
 info@ecofort.ch, www.ecofort.ch

**Feller AG**  
 Postfach  
 Bergstrasse 70  
 CH-8810 Horgen  
 Tel. +41 844 72 73 74  
 customercare.feller@feller.ch  
 www.feller.ch




**Haier Switzerland AG**  
 Neuhofstrasse 4, 6340 Baar, Tel. +41 41 785 40 40  
 info-ch@haier-europe.com, www.haier.ch



Otto Fischer AG Elektrogrosshandel  
 Aargauerstrasse 2 8010 Zürich T +41 44 276 76 76  
 F +41 44 276 76 86 info@ottofischer.ch ottofischer.ch



**Krüger + Co. AG**  
 Winterhaldenstrasse 11, 9113 Degersheim  
 Tel. +41 71 372 82 82  
 info@krueger.ch, www.krueger.ch

illuminazione



**HELUX**  
 Gessler Schweiz

Helux AG, Industriestrasse 44, 8152 Glattbrugg  
 Tel. +41 58 521 05 05, Fax +41 58 521 05 19  
 info@helux.ch, www.helux.ch

**Verolight AG**  
 Kreuzmatte 1  
 6260 Mehlecken



+41 62 552 22 00  
 vertrieb@verolight.com  
 www.verolight.com

Elettrodomestici



**Electrolux AG**  
 Badenerstrasse 587  
 8048 Zürich

Tel. +41 44 405 81 11  
 info@electrolux.ch  
 electrolux.ch



**FORS AG**, Schaftholzweg 8, 2557 Studen  
 Tel. +41 32 374 26 26  
 info@fors.ch, www.fors.ch



**Liebherr-Export AG**  
 General-Guisan-Strasse 14, 5415 Nussbaumen  
 Tel. + 41 56 296 11 11, sales.hau.ch@liebherr.com  
 home.liebherr.com



Miele AG  
 Limmatstrasse 4  
 8957 Spreitenbach

Tel. +41 56 417 27 61  
 domesticsales@miele.ch  
 www.miele.ch



**Modelli esclusivi ELITE**

# **Attrattenti per prezzo e prestazioni**

I modelli esclusivi ELITE sono apparecchi di marca di qualità eccellente, valutati da noi come tali, sia per funzioni, design, efficienza energetica, comfort d'uso, sicurezza o lavorazione. Funzione, allestimento e prezzo sono combinati con intelligenza. Approfittate della nuova campagna e del pacchetto marketing completo per promuovere i vostri modelli esclusivi ELITE. Con il materiale pubblicitario personalizzato, avrete la garanzia di attirare l'attenzione dei clienti sulla vostra azienda. Perché: siete sempre vicini a loro.



**ELITE**  
electro-partner.ch